ecomed

RU Массажная подушка шиатсу MC-81E

ЕАС

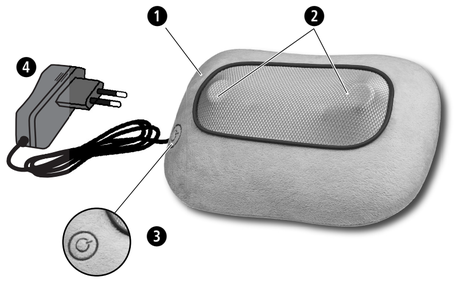
Инструкция по применению **Внимательно ознакомиться!**

RO Pernă de masaj Shiatsu MC-81E

Instrucţiuni de utilizare **Vă rugăm citiţi cu atenţie!**

23311 07/2014

RU Прибор и органы управления
RO Aparatul şi elementele de comandă



Прибор не предназначен для коммерческого или медицинского использования.
Если у Вас есть сомнения по поводу своего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед применением массажера.

Aparatul nu este destinat pentru scopuri profesionale sau domeniul medical.
Dacă aveţi dubii cu privire la influenţa asupra sănătăţii, consultaţi medicul înainte de folosirea pernă de masaj.

Не применяйте массажер во влажных помещения (например, в ванной комнате, душевой).
Nu folosiţi pernă de masaj în spaţii cu umiditate (de ex. în timpul băilor sau la duş).

Используйте массажер только в закрытых помещения!
Utilizaţi pernă de masaj numai în încăperi închise.

Не мыть прибор!
A nu se spăla!

Не чистить химическими средствами!
A nu se curăţa chimic!

Пояснение символов *Explicaţii asupra simbolurilor*

ВАЖНО IMPORTANT
Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.
Nerespectarea acestei instrucţiuni poate duce la vătămări grave sau la deteriorarea aparatului.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! AVERTIZARE
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.
Aceste indicaţii de avertizare trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile vătămări asupra utilizatorului.

ВНИМАНИЕ! ATENŢIE
Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать этиуказани я.
Aceste indicaţii trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile deteriorări ale aparatului.

УКАЗАНИЕ INDICAŢIE
Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.
Aceste indicaţii oferă informaţii suplimentare utile privind instalarea sau exploatarea.

Класс электробезопасности II Clasa de protecţie II

LOT **Номер LOT Numărul de LOT**

Производитель Producatorul

RU Указания по безопасности

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

электропитание

- Прежде, чем подключить прибор к электрической сети, убедитесь в том, что напряжение сети соответствует значению, указанному на заводской табличке.
- После каждого использования сразу вынимайте сетевой штекер из розетки.
- Оберегайте сетевой шнур и сам прибор от воздействия тепла и влаги, контактирования с горячими поверхностями и жидкостями. Не прикасайтесь к сетевому штекеру и выключателю мокрыми / влажными руками или стоя в воде.
- Не берите в руки прибор, упавший в воду. Немедленно выньте сетевой штекер из розетки.
- После каждого использования сразу вынимайте сетевой штекер из розетки.
- Для отсоединения прибора от сети не дергайте за шнур, а держитесь за штекер!
- Не переносить, не тащить и не поворачивать прибор за сетевой шнур.
- Если кабель поврежден, то дальнейшее использование прибора запрещено. В целях обеспечения безопасности его разрешается заменять только уполномоченному сервисному центру. Во избежание рисков отправьте прибор в сервисный центр для ремонта.
- Следите за тем, чтобы кабели не становились причиной падения. Запрещается перегибать, зажимать или перекручивать их.

особые меры предосторожности

- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте данный прибор как средство опоры или замену медицинским мероприятиям. Хронические заболевания и симптомы могут усилиться.
- Вам следует отказаться от использования массажной подушки шиатсу или вначале проконсультироваться у врача, если:
  - Вы беременны;
  - у Вас установлен кардиостимулятор, искусственные суставы или электронные имплантаты;
  - Вы страдаете одним или несколькими из нижеследующих заболеваний: нарушение кровообращения, расширение вен, открытые раны, ушибы, царапины, воспаления вен.
- Не используйте прибор вблизи глаз или других чувствительных частей тела.
- Соблюдать осторожность при применении тепла. Не использовать при слабой сердечно- сосудистой системе или в нечувствительных к теплу точках. **Грозит опасность получения ожогов!**
- Прибор имеет горячую поверхность. Лица, не чувствительные к теплу, при использовании прибора должны соблюдать повышенную осторожность.
- Если Вы чувствуете боль или получаете неприятные ощущения во время массажа, прервите использование и обратитесь к врачу.
- При наличии вопросов по терапевтическому применению массажного сиденья обратитесь к врачу.
- Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям! Опасность!

эксплуатация прибора

- Перед каждым использованием тщательно проверяйте кабель и массажную подушку на предмет повреждений. Запрещается пользоваться неисправным прибором.
- Не используйте прибор, если видны повреждения прибора или кабеля, если прибор не функционирует должным образом, если он упал или попал в воду. Во избежание рисков отправьте прибор в сервисный центр для ремонта.
- Используйте прибор только по назначению, в соответствии с инструкцией по применению.
- При использовании не по назначению, гарантийные обязательства аннулируются.
- Не оставляйте прибор без надзора, когда он подключен к электросети.
- Максимальная длительность одного сеанса составляет 15 минут.
- Не допускайте контакта прибора с острыми предметами.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников высокочастотного электромагнитного излучения.
- Не укладывайте и не используйте прибор в непосредственной близости к электрическим нагревателям и другим источникам тепла.
- Не вставайте на прибор.

обслуживание и чистка

- Прибор не требует специального технического обслуживания.
- Сами Вы можете выполнять только очистку прибора. В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. В этом случае не только гарантия теряет свою силу, но могут возникать серьезные опасности (пожар, поражение электрическим током, травмы). Доверяйте проведение ремонта только авторизированным сервисным центрам.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Текстильная обивка базового прибора не является съемной.
- Во избежание опасностей обращайтесь в торговую организацию и доверяйте выполнение ремонта - например, замену сетевого кабеля - только авторизированным сервисным центрам или имеюшщим соответствующую квалификацию специалистам.
- Не погружайте прибор в воду или в другие жидкости.
- Если в прибор все же попала жидкость, незамедлительно вытащите вилку из розетки.

Прибор и органы управления

❶ Массажная подушка
❷ Массажные головки (подсвечиваемые)
❸ Выключатель массажа
❹ Блок питания

Объем поставки

Вначале проверьте комплектность аппарата.

В объем поставки входят:
- 1 Массажная подушка шиатсу **MC-81E ecomed**
- 1 Блок питания
- 1 Инструкция по применению

Если при распаковке Вы обнаруживаете повреждения, полученные при транспортировке, незамедлительно свяжитесь с торговой организацией.

Что такое массаж шиатсу?

К важнейшим методам массажа, как, например, ручной дренаж лимфатических протоков и массаж рефлекторных зон, относится также шиатсу, одна из форм массажа кончиками пальцев. Благодаря мягким касаниям и благотворному надавливанию на отдельные участки тела пробуждаются и активизируются разные уровни энергии человека. Целью этого массажа является как устранение защемлений и воспалений мышц, так и гармонизация различных уровней энергии человека: физической, эмоциональной, ментальной и духовной.

Как работает массажная подушка шиатсу от ecomed?

Купив массажную подушку шиатсу **MC-81E**, Вы стали владельцем современного прибора для настоящего массажа шиатсу в области шеи и спины. Кроме того, она подходит для массажа ног. Массажная подушка шиатсу **MC-81E** имеет четыре массажные головки ❷, вращающиеся попарно в противоположных направлениях. В то время, как левая пара, расположенненная на поворотной пластине, вращается вправо, правая пара, также расположенная на поворотной пластине, вращается влево. Комбинация интенсивного массажа шиатсу и теплового излучения обеспечивает эффективное и расслабляющее действие массажной подушки.

Ввод в работу

- Расположите массажную подушку ❶ на спинке высокого стула и закрепите ее ремнем на обратной стороне.
- Сядьте на стул и проверьте, находится ли подушка в требуемом положении.
- Соедините блок питания ❹ и массажную подушку, а затем вставьте блок питания в сетевую розетку. Следите за тем, чтобы штекер был легко доступен.
- Функцию массажа включают/выключает выключателем массажа ❸. На включенном приборе массажные головки ❷ светятся.

После каждого использования выключайте прибор и вытаскивайте сетевую вилку из розетки.

Чистка и уход

- Перед очисткой прибора убедитесь в том, что прибор выключен и вилка вытянута из розетки. Очищайте охладившийся прибор только мягкой, влажной тряпкой.
- Ни в коем случае не используйте агрессивные чистящие средства, жесткие щетки, растворители и спирт. Они могут повредить поверхности.
- Не погружайте прибор в воду и следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь прибора.
- Используйте прибор только после его полного высыхания.
- Размотайте шнур, если он перекручен.
- Лучше всего укладывать прибор в оригинальную упаковку и хранить в безопасном, чистом, прохладном и сухом месте.

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологи-чную утилизацию.
По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель	: Массажная подушка шиатсу **MC-81E ecomed**
Блок питания	: input: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.5 A output: 12 V= 1.0A
Потребляемая мощность	: прибл. 12 Вт
Длительность работы	: макс. 15 минут
Условия эксплуатации	: только в сухих помещениях
Условия хранения	: в сухом, прохладном месте
Размеры	: прибл. 32 x 21 x 11 см
Вес	: прибл. 1,2 кг
Длина сетевого кабеля	: прибл. 1,8 m
Артикул	: 23311
Номер EAN	: 40 15588 23311 1

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек.

На прибор распространяются следующие условия гарантии:

1. На изделия ecomed предоставляется гарантия сроком два года с даты продажи В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
2. Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
4. Гарантия не распространяется на:
   а) любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению.
   б) ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц.
   в) повреждения вследствие транспортировки от производи-теля к потребителю или при отправке в сервисный отдел
   г) принадлежности, подверженные нормальному износу.
5. Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.

ecomed® является зарегистрированной торговой маркой компании MEDISANA AG.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

По вопросам обслуживания, принадлежностей и запасных частей обращайтесь по адресу:

ООО МЕДИСАНА РУС
ул. Нагорная 20-1
117186 Москва, Россия

тел: + 7 495 729 47 96
eMail: info@medisana.su
Internet: www.medisana.su

RO Indicaţii de securitate

Citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire care urmează, în special indicaţiile de securitate, înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi instrucţiunile de folosire pentru întrebuinţări ulterioare.
Dacă încredinţaţi aparatul unui terţ, predaţi-i neapărat şi aceste instrucţiuni de folosire.

referitor la alimentarea electrică

- Înainte de a conecta aparatul dumneavoastră la reţeaua electrică, asiguraţivă că tensiunea electrică indicată pe plăcuţa tip corespunde tensiunii reţelei electrice.
- Aparatul trebuie conectat în aşa fel, încât fişa de reţea să fie uşor accesibilă.
- Cablul de reţea şi aparatul trebuie să fie ţinute la distanţă de căldură, suprafeţe fierbinţi, umiditate şi lichide. Nu atingeţi fişa de reţea sau întrerupătorul de reţea cu mâinile ude, respectiv umede sau dacă vă aflaţi în apă.
- Nu scoateţi cu mâna aparatul căzut în apă. Scoateţi imediat ştecherul din priză.
- Scoateţi întotdeauna fişa de reţea din priză după folosire.
- Pentru a detaşa aparatul de reţeaua electrică, nu trageţi niciodată de cablul de reţea.
- Nu transportaţi, trageţi sau rotiţi scaunul de masaj niciodată de cablu.
- În cazul în care cablul este deteriorat, utilizarea aparatului este interzisă. Din motive de siguranţă acesta are voie să fie înlocuit numai într-un centru de service autorizat. Pentru evitarea pericolelor, trimiteţi aparatul la service pentru a fi reparat.
- Traseul cablului nu are voie să producă pericol de alunecare. Cablul nu are voie să fie îndoit, prins sau răsucit.

pentru categorii deosebite de persoane

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu o vârstă începând de la 8 ani şi mai mulţi cât şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe dacă, sunt supravegheaţi sau au fost instruiţi cu privire la utilizarea aparatului şi înţeleg pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Nu utilizaţi acest aparat în scopul susţinerii sau al înlocuirii unor aplicaţii medicinale. Afecţiunile sau simptomele cronice s-ar putea agrava.
- Trebuie să renunţaţi la folosirea pernei de masaj Shiatsu, respectiv să luaţi legătura mai întâi cu medicul, dacă:
  - Sunteţi gravidă,
  - Dacă purtaţi un stimulator cardiac, dacă aveţi articulaţii artificiale sau implanturi electronice.
  - Dacă suferiţi de una sau mai multe din bolile sau afecţiunile următoare: tulburări circulatorii, varice, răni deschise, loviturі, crăpături ale pielii, inflamaţii ale venelor.
- Nu utilizaţi aparatul în apropierea ochilor sau altor părţi sensibile ale corpului.
- Precauţie la utilizarea căldurii. A nu se folosi în caz de afecţiuni circulatorii sau pe locuri insensibile la căldură. Pericol de provocare a arsurilor!
- Aparatul are o suprafaţă fierbinte. Persoanele care au insensibilitate la căldură trebuie să folosească aparatul cu precauţie.
- Dacă sesizaţi dureri sau dacă masajul devine neplăcut, întrerupeţi utilizarea şi luaţi legătura cu medicul dumneavoastră.
- Solicitaţi relaţii de la medicul dumneavoastră, dacă aveţi întrebări de natură terapeutică privind folosirea pernă de masaj.
- Curăţarea şi întreţinerea nu are voie să fie efectuată de către copii nesupravegheaţi.

pentru funcţionarea aparatului

- Verificaţi înainte de fiecare utilizare dacă există deteriorări la la cablu şi la pernă de masaj. Este interzisă utilizarea unui aparat defect.
- Nu folosiţi aparatul dacă acesta sau părţi ale cablului său prezintă deteriorări vizibile, dacă el nu funcţionează impecabil, dacă pernă de masaj au suferit căderi ori s-au udat. Pentru evitarea pericolelor, trimiteţi aparatul la service pentru a fi reparat.
- Utilizaţi aparatul exclusiv conform domeniului de aplicaţie specificat în instrucţiunile de folosire.
- În cazul utilizării în alt scop, se stinge dreptul la garanţie.
- Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat când este racordat la curentul electric.
- Durata de funcţionare maximă pentru o utilizare este 15 minute.
- Evitaţi contactul scaunului de masaj cu obiectele ascuţite.
- Nu puneţi în funcţiune aparatul în apropierea surselor electromagnetice de înaltă frecvenţă.
- Nu amplasaţi şi nu utilizaţi niciodată aparatul în apropierea unei sobe electrice sau a altor surse de căldură.
- Nu staţi în picioare pe aparat.
- Nu permiteţi copiilor să se joace cu foliile ambalajului; apare pericol de asfixiere!

pentru întreţinere şi curăţare

- Aparatul nu are nevoie de întreţinere.
- Vă este permisă exclusiv efectuarea lucrărilor de curăţare. În cazul unor de-fecţiuni, nu reparaţi aparatul prin mijloace proprii. Acest lucru duce nu doar la pierderea dreptului de garanţie, ci şi la apariţia unor pericole serioase (foc, electrocutare, vătămare). Încredinţaţi reparaţiile numai centrelor de service autorizate.
- Curăţarea şi întreţinerea nu are voie să fie efectuată de către copii nesupravegheaţi.
- Îmbrăcămintea textilă a aparatului de bază nu este detaşabilă.
- În cazul în care cablul de reţea este deteriorat, schimbarea sa este permisă numai producătorului, serviciului pentru clienţi al acestuia sau persoanelor cu o calificare corespunzătoare, pentru a se evita pericolele.
- Nu introduceţi aparatul în apă sau în alte lichide.
- Dacă totuşi a intrat lichid în aparat, scoateţi imediat ştecherul din priză.

Aparatul şi elementele de comandă

❶ Pernă de masaj
❷ Capete de masaj (iluminat)
❸ Tasta masaj pornită/oprită
❹ Sursa de alimentare

Pachetul de livrare

Mai întâi, verificaţi dacă aparatul este complet.

Pachetul de livrare cuprinde:
- 1 **ecomed** – Pernă de masaj Shiatsu **MC-81E**
- 1 sursa de alimentare
- 1 instrucţiuni de utilizare

Dacă, după dezambalare, observaţi deteriorări provenite de la transport, vă rugăm să luaţi legătura imediat cu reprezentantul comercial.

Ce este masajul Shiatsu?

Printre cele mai importante tehnici de masaj, cum ar fi drenajul limfatic manual şi masajul reflexogen, se numără şi Shiatsu, o formă de masaj prin apăsare cu degetele. Prin atingeri fine şi apăsare relaxantă, energia vitală este stimulată şi pusă în circulaţie. Scopul acestui masaj este atât destinderea, cât şi optimizarea fluxului de energie vitală şi de a armoniza fizicul şi psihicul.

Cum funcţionează suportul de masaj Shiatsu de la ecomed?

Cu perna dumneavoastră de masaj Shiatsu **MC-81E** dispuneţi de un aparat modern pentru un masaj Shiatsu autentic la ceafă şi în zona spatelui. Suplimentar, ea este adecvată şi pentru masaj la picioare şi labele picioarelor. Perna de masaj Shiatsu **MC-81E** dispune de patru capete de masaj rotative ❷, care se rotesc în perechi în sensuri opuse. În timp ce perechea din stânga dispusă pe placa rotativă orbital se roteşte spre dreapta, cea din dreapta, dispusă de asemenea pe o placă rotativă orbital, se roteşte spre stânga. Combinaţia dintre masajul intensiv Shiatsu şi radiaţia termică face posibilă o utilizare eficientă şi relaxantă a pernei de masaj.

Operarea cu aparatul

- Amplasaţi perna de masaj Shiatsu ❶ pe spătarul unui fotoliu înalt şi fixaţi-o cu chinga de susţinere pe partea posterioară.
- Aşezaţi-vă pe fotoliu şi verificaţi dacă perna se află în poziţia dorită de dumneavoastră.
- Conectaţi fişa de reţea ❹ cu perna de masaj şi introduceţi apoi fişa de reţea în priză. Aveţi în vedere ca aceasta să fie într-o poziţie bine accesibilă.
- Porniţi/ opriţi funcţia masaj cu tasta masaj ❸. Capetele de masaj ❷ se aprind când aparatul este pornit.

După fiecare folosire, deconectaţi aparatul şi scoateţi fişa de reţea din priza.

Curăţarea şi îngrijirea

- Înainte de curăţarea aparatului, asiguraţivă că aparatul este deconectat şi că ştecherul este scos din priză. Curăţaţi aparatul răcit numai cu o cârpă umedă şi moale.
- Curăţaţi scaunul de masaj numai cu un burete umezit. Nu utilizaţi în niciun caz perii, mijloace de curăţare agresive, benzină, diluant sau alcool. Acest lucru ar putea ataca suprafaţa.
- Nu scufundaţi niciodată aparatul în apă pentru curăţare şi împiedicaţi pătrunderea apei în aparat.
- Folosiţi aparatul numai dacă este uscat complet.
- Întindeţi cablul dacă este răsucit.
- De preferat, depozitaţi aparatul în ambalajul livrat la cumpărare şi depozitaţi-l într-un loc curat şi uscat.

Evacuarea ca deşeu

Acest aparat nu are voie să fie evacuat împreună cu gunoiul menajer.
Fiecare consumator este obligat să depună aparatele electrice sau electronice la centrele de colectare din oraş sau la cele comerciale de specialitate, indiferent dacă aparatele conţin substanţe nocive, pentru respectarea prescripţiilor de protecţie a mediului. Pentru evacuarea ca deşeu, adresaţi-vă autorităţilor locale sau reprezentantului comercial.

Date tehnice

Nume şi model	: **ecomed** - pernă de masaj Shiatsu **MC-81E**
Sursa de alimentare	: input: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.5 A output: 12 V= 1.0A
Putere consumată	: cca. 12 W
Durata de funcţionare	: max. 15 minute
Condiţii de funcţionare	: numai în încăperi uscate
Condiţii de depozitare	: uscat şi răcoros
Dimensiuni	: cca. 32 x 21 x 11 cm
Greutate	: cca. 1,2 kg
Lungimea cablului de reţea	: cca. 1,8 m
Nr. articol	: 23311
Număr EAN	: 40 15588 23311 1

În cadrul procesului de îmbunătăţire permanentă a produselor, ne rezervăm dreptul modificărilor tehnice şi de formă.

Redactarea actuală respectivă a acestor instrucţiuni de utilizare să găseşte la www.medisana.com

Garanţia/condiţiile de reparaţie

Pentru cazurile de garanţie, vă rugăm să vă adresaţi reprezentantului comercial zonal de specialitate sau direct la centrul de service. Dacă trebuie să trimiteţi aparatul la producător, vă rugăm să indicaţi defectul şi să ataşaţi o copie a chitanţei de achiziţie.

Se aplică următoarele condiţii de garanţie:

1. Pentru produsele **ecomed** se acordă o garanţie de doi ani de la data cumpărării. În cazurile de garanţie, data cumpărării este dovedită prin chitanţa de achiziţie sau prin factură.
2. Deficienţele ca urmare a defectelor de material sau de fabricaţie sunt remediate gratuit în perioada de garanţie.
3. Un caz de garanţie nu are ca efect prelungirea duratei de garanţie, nici pentru aparat, nici pentru componentele schimbate.
4. Sunt excluse de la garanţie:
   a. Toate deteriorările apărute ca urmare a tratamentului incorect, de exemplu nerespectarea instrucţiunilor de utilizare.
   b. Deteriorările provocate de reparaţii sau intervenţii ale cumpărătorului sau ale unor terţe persoane neautorizate.
   c. Deteriorările de la transport, apărute pe drum între producător şi consumator sau la expedierea către centrul de service.
   d. Accesoriile care sunt supuse uzurii normale.
5. Responsabilitatea pentru prejudiciile ulterioare directe sau indirecte, provocate de aparat, este exclusă şi în cazul în care prejudiciul la aparat este recunoscut ca fiind un caz de garanţie.

ecomed® este o marcă înregistrată a MEDISANA AG.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

În cazuri de servisare, pentru accesorii şi piese de schimb, vă rugăm să vă adresaţi la:

Medisana Service
Tel.: 00800 633 472 62
e-mail: service.ro@medisana.com